

Φίλιππου Τσαλαχούρη

Συμφωνία αρ.4, opus 59 “Friedrich Nietzsche”

Για αντρική χορωδία & μεγάλη ορχήστρα

Η ιδέα της σύνθεσης μιας συμφωνίας αφιερωμένης στον μεγάλο γερμανό φιλόσοφο Friedrich Nietzsche γεννήθηκε μετά την ολοκλήρωση της ανάγνωσης των απάντων του το 2006.

Δεν θα μπορούσε άλλη μουσική φόρμα να προσφέρει ανάλογο «χώρο» για να αναπτυχθεί μουσικά η εντύπωση που δημιούργησε και η επίδραση που άσκησε η σκέψη του στη δική μου σκέψη.

Το πρώτο μέρος έχει τον τίτλο *Συλλογισμοί*. Η χορωδία, κυρίως, διαβάζει τυχαία αποσπάσματα από το έργο “Also sprach Zarathustra”.

Οι αναγνώσεις οδηγούν σε δύο χορικά που είναι βασισμένα σε δύο έξοχα αποσπάσματα.

Το πρώτο χορικό προέρχεται από τον Zarathustra και συγκεκριμένα από το προτελευταίο κεφάλαιο του βιβλίου που έχει τον τίτλο *Το τραγούδι της μέθης*. Στο 12^ο εδάφιο ο Nietzsche παραθέτει τους στίχους για το τραγούδι *Άλλη μια φορά*.

*O Mensch! Gib acht!
Was spricht die tiefe Mitternacht?
«Ich schlief, ich schlief-,
Aus tiefem Traum bin ich erwacht:-
Die Welt ist tief,
Und tiefer als der Tag gedacht.
Tief ist ihr Weh-,
Lust-tiefer noch als Herzeleid:
Weh spricht: Vergeh!
Doch alle Lust will Ewigkeit-,
-will tiefe, tiefe Ewigkeit!»*

Ω! άνθρωπε! Πρόσεξε!
Τι λένε τα βαθιά μεσάνυχτα;
«Κοιμόμουν, κοιμόμουν-
ξύπνησα από όνειρο βαθύ:
Βαθύς είναι ο κόσμος,
Και βαθύτερος απ’ όσο σκέφτηκε η μέρα.
Βαθύς είναι ο πόνος του-
Και η χαρά-βαθύτερη απ’ της καρδιάς τον πόνο:
Ο πόνος λέει: αφανίσου!
Ωστόσο κάθε χαρά θέλει αιωνιότητα-
Θέλει βαθιά, βαθιά αιωνιότητα!»

Θα ακολουθήσει το δεύτερο χορικό με στίχους από το εδάφιο 574 του βιβλίου *Morgenröte* (Χαραυγή).

Nicht zu vergessen! – Je höher wir uns erheben, um so kleiner erscheinen wir Denen, welche nicht fliegen können.

Να μην ξεχνάμε! Όσο πιο ψηλά ανεβάζουμε τον εαυτό μας, τόσο πιο μικροί φαινόμεστε σ’ αυτούς που δεν μπορούν να πετάζουν.

Το πρώτο μέρος ολοκληρώνεται με τις θυελλώδεις κραυγές της χορωδίας: *Die Worte liege nuns im Wege!, Mitempfindung!, Einsamkeit lernen!, Credo quia absurdum est!* και *Credo quia absurdus sum!*

Το δεύτερο μέρος φέρει τον τίτλο ενός τραγουδιού που συνέθεσε ο ίδιος ο Nietzsche: “*Es winkt und neigt sich*”. Το μεσαίο μέρος δεν είναι παρά μία φαντασία με παραλλαγές επάνω στη μελωδία του Nietzsche για βιολί σόλο και ορχήστρα. Στην τελική επανέκθεση του θέματος ακούγεται και το τραγούδι από τη χορωδία. Δεν είναι γνωστό σε ποιόν ανήκουν οι στίχοι. Εικάζεται πως είναι του ίδιου του Nietzsche.

Το τρίτο και τελευταίο μέρος έχει τίτλο 3 *Ιανουαρίου 1889*. Την ημέρα εκείνη ο Nietzsche περπατούσε στην πλατεία Carlo Alberto στο Τορίνο. Είδε έναν αμαξά να μαστιγώνει το άλογό του και έτρεξε να το προστατεύσει. Αγκάλιασε το λαιμό του αλόγου και μετά κατέρρευσε. Δεν συνήλθε ποτέ. Πέρασε την υπόλοιπη ζωή του στη σιωπή μαινοβγαίνοντας στα ψυχιατρεία.

Η μουσική περιγράφει αυτό το γεγονός, αυτή την «ιερή» μετάβαση στην εκκωφαντική σιωπή. Από τη «Χαραυγή» (εδάφιο 330) και οι στίχοι για τον επίλογο της Συμφωνίας.

Noch nicht genug! –Es ist noch nicht genug, eine Sache zu beweisen, man muss die Menschen zu ihr auch noch verführen oder zu ihr erheben. Deshalb soll der Wissende lernen, seine Weisheit zu sagen: und oft so, dass sie wie Thorheit klingt!

Δεν αρκεί! Δεν αρκεί να αποδεικνύουμε ένα πράγμα, πρέπει επίσης να παρασύρουμε ή να ανεβάζουμε τους ανθρώπους προς αυτό. Γι’ αυτό πρέπει να μάθει ο γνώστης να λέει τη σοφία του: και συχνά με τρόπο που να ηχεί σαν τρέλα!

Η Συμφωνία ολοκληρώθηκε στις 14 Σεπτεμβρίου 2007. Η διάρκεια της υπολογίζεται στα 30 λεπτά.

Symphonie No. 4

Op. 59
"Friedrich Nietzsche"

I

Philippos Tsalahouris

Moderato

Piccolo

Flute 1

Flute 2-3

Oboe 1

Oboe 2-3

Cor Anglais

Clarinet in B \flat 1

Clarinet in B \flat 2-3

Bass Clarinet in B \flat

Bassoon 1-2

Bassoon 3

Contrabassoon

Horn in F 1-2

Horn in F 3-4

Horn in F 5-6

Trumpet in C 1-2

Trumpet in C 3-4

Trombone 1-2

Trombone 3

Tuba

Timpani

Percussion A

Percussion B

Harp I

Harp II

Piano

Choir

Organ

Pedal

Violin I

Violin II

Viola

Violoncello

Contrabass

mf Αντίφωνα Ο κάθε χορωδός με τον δικό του τρόπο διαβάζει κάποιο απόσπασμα από το βιβλίο του Nietzsche "Έτσι μίλησε ο Ζαρατούστρα". Χωρίς συγκεκριμένο τονικό ύψος.

mf Lesen: Jeder Chorist liest nach eigenem Belieben einen Auszug aus Nietzsches „Also Sprach Zarathustra“, ohne vorgegebene Tonlage.

This page of a musical score, labeled '2' at the top left, contains the following parts and staves:

- Picc.**: Piccolo
- Fl. 1**, **Fl. 2-3**: Flutes
- Ob. 1**, **Ob. 2-3**: Oboes
- C. A.**: Clarinet in A
- Cl. 1**, **Cl. 2-3**: Clarinets
- B. Cl.**: Bass Clarinet
- Bsn. 1**, **Bsn. 2-3**: Bassoons
- Cbsn.**: Contrabassoon
- Hn. 1-2**, **Hn. 3-4**, **Hn. 5-6**: Horns
- C Tpt. 1-2**, **C Tpt. 3-4**: Trumpets in C
- Tbn. 1-2**, **Tbn. 3**, **Tbn. 4**: Trombones
- Tba.**: Tuba
- Timp.**: Timpani
- Perc. A**, **Perc. B**: Percussion
- Hp. I**, **Hp. II**: Harp
- Choir**: Choir
- Org.**: Organ
- Ped.**: Pedal
- Vln. I**, **Vln. II**: Violins
- Vla.**: Viola
- Vc.**: Violoncello
- Cb.**: Contrabasso

The score includes various musical notations such as dynamics (e.g., *mp*, *f*, *mf*), articulation (e.g., *gliss.*), and performance instructions (e.g., *Tam-tam*). The page is numbered '6' at the beginning of the first staff.

A

Lento

B

Moderato

11

The score is for a full orchestra and choir. Section A is marked *Lento* and Section B is marked *Moderato*. The instruments listed on the left are: Picc., Fl. 1, Fl. 2-3, Ob. 1, Ob. 2-3, C. A., Cl. 1, Cl. 2-3, B. Cl., Bsn. 1, Bsn. 2-3, Cbsn., Hn. 1-2, Hn. 3-4, Hn. 5-6, C Tpt. 1-2, C Tpt. 3-4, Tbn. 1-2, Tbn. 3, Tba., Timp., Perc. A, Perc. B, Hp. I, Hp. II, Choir, Org., and Ped. The score includes various musical notations such as dynamics (ppp, p, mp, f, ff, mf), articulation (accents), and performance instructions (gliss., unis., div., molto vibr.).

Choir Part:

Α

B

Α *Lento* unis. div. *ppp*

B *Moderato* *molto vibr.* *ff*

Choir Text:

Ανάγνωση: Ο στίχος προσαρτάς με τον δικό του τρόπο
 διαβάζει κάποιο απόσπασμα από το βιβλίο του Nietzsche
 "Έτσι μιλάει ο Ζαρατούστρα". Χορὸς συγκεκλιμένο τονὸ ὄθος.

Lesen: Jeder Chorist liest nach eigenem Belieben
 einen Auszug aus Nietzsches „Also Sprach Zarathustra“,
 ohne vorgegebene Tonlage.

C

Lento

D

The score is divided into two sections, C and D, with a tempo marking of *Lento*. Section C covers measures 22 through 33, and Section D covers measures 34 through 45. The instrumentation includes:

- Picc. (Piccolo)
- Fl. 1, Fl. 2-3 (Flutes)
- Ob. 1, Ob. 2-3 (Oboes)
- C. A., Cl. 1, Cl. 2-3 (Clarinets)
- B. Cl. (Bassoon)
- Bsn. 1, Bsn. 2-3 (Bassoons)
- Cbsn. (Contrabassoon)
- Hn. 1-2, Hn. 3-4, Hn. 5-6 (Horns)
- C Tpt. 1-2, C Tpt. 3-4 (Trumpets)
- Tbn. 1-2, Tbn. 3, Tba. (Trombones)
- Timp. (Timpani)
- Perc.A., Perc.B. (Percussion)
- Hp. I, Hp. II (Harp)
- Choir (Choir)
- Org. (Organ)
- Ped. (Pedal)
- Vln. I, Vln. II (Violins)
- Vla. (Viola)
- Vc. (Violoncello)
- Cb. (Contra Bass)

The choir part includes the following lyrics:

O Mensch O Mensch Cib acht was spricht ein Tie-fe Mie-terr nacht
 Ich schlieff ich schlieff ich
 O Mensch O Mensch Cib acht was spricht ein Tie-fe Mie-terr nacht
 Ich schlieff ich schlieff ich

Dynamic markings include *mp*, *f*, *ppp*, *ff*, *mf*, *ff*, *unis.*, and *div.*. Performance directions include *gliss.* for harp and *a 2* for horns.

37

Picc.

Fl. I

Fl. 2-3

1. *p*

2. *p*

3. *p*

Perc.A

Perc.B

Hp. I

pp

bisb.

Hp. II

pp

bisb.

Pno.

p

ped. sempre

Choir

p

mf

schief ich schlief ich schlief ich schlief Aus tie - fen Tra - um bin ich er - wacht... Die Welt ist tief...

schief ich schlief ich schlief ich schlief Aus tie - fen Tra - um bin ich er - wacht... Die Welt ist *mf*

Org.

ppp

Ped.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

pp

ppp

mor.

46

Picc.

Fl. 1

Fl. 2-3

Ob. 1

Ob. 2-3

C. A.

Cl. 1

Cl. 2-3

B. Cl.

Bsn. 1

Bsn. 2-3

Cbsn.

Hn. 1-2

Hn. 3-4

Hn. 5-6

C Tpt. 1-2

C Tpt. 3-4

Tbn. 1-2

Tbn. 3

Tba.

Timp.

Perc. A

Perc. B

Hp. I

Hp. II

Pno.

Choir

Org.

Ped.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

Die Welt ist tief... Und tie - fer als der Tag ge - dacht Tief ist ihr Weh... Tief ist ihr Weh...

tief... Und tie - fer als der Tag ge - dacht Tief ist ihr Weh... Tief ist ihr Weh...

sub. p

sub. p

(freie Wiederholung quasi parlando auf dem Ton E)
(ελεύθερη επανάληψη quasi parlando στον τόνο ε)

sfpp

sfpp

F **G**

52

Picc. *f*

Fl. 1 *f* 6 6

Fl. 2-3 *f* 6 6 6 6

Ob. 1 *f* 6 6 6 6

Ob. 2-3 *f* 2 6 3

C. A. *f*

Cl. 1 *f* 2 3

Cl. 2-3 *f* 2 3

B. Cl. *f* 6 6 6 6

Bsn. 1 *f* 2 3

Bsn. 2-3 *f* 2 3

Cbsn. *f*

Hn. 1-2 *ff*

Hn. 3-4 *f*

Hn. 5-6 *f*

C Tpt. 1-2 *f*

C Tpt. 3-4 *f*

Tbn. 1-2 *f*

Tbn. 3 *f*

Tba. *f*

Timp. *f*

Perc. A *mf* Tam-tam

Perc. B *f* gr. cassa *mf* Tam-tam *mp*

Choir *p* Lust Lust Lust Lust *ff* Tie - fer noch als Her-ze-leid Weh spricht: Ver - geh! Doch al - le Lust will E-wi - gkeit will tie-fe,tie-fe E-wi-gkeit!

p Lust Lust Lust Lust Tie - fer noch als Her-ze-leid Weh spricht: Ver - geh! Doch al - le Lust will E-wi - gkeit... will tie-fe,tie-fe E-wi-gkeit!

Org. *ff*

Ped. *ff*

Vln. I *ff* 3 3 3 3 3 3 3 3 **G** solo *un.*

Vln. II *ff* *iv.iii*

Vla. *ff* 3 3 3 3 3 3 3 3

Vc. *ff* 3 3 3 3 3 3 3 3

Cb. *ff* *div.* *unis.* *spp*

H

62

Picc. *ff*

Fl. 1 *ff*

Fl. 2-3 *ff* *a2.1* *6*

Ob. 1 *ff*

Ob. 2-3 *ff* *2* *6*

C. A. *ff*

Cl. 1 *ff*

Cl. 2-3 *ff* *2* *3*

B. Cl. *ff* *6* *6* *6*

Bsn. 1 *ff*

Bsn. 2-3 *ff* *2* *3*

Cbsn. *ff*

Hn. 1-2 *ff*

Hn. 3-4 *ff*

Hn. 5-6 *ff*

C Tpt. 1-2 *ff*

C Tpt. 3-4 *ff*

Tbn. 1-2 *ff*

Tbn. 3 *ff*

Tba. *ff*

Timp. *ff*

Perc. A *f* Tam-tam

Perc. B *f* gr. cassa

Choir *f* *ff* E-wi-gkeit!

Org. *ff*

Ped. *ff*

Vln. I *ff* *div.* *p* solo

Vln. II *pp* *ff*

Vla. *pp* *ff*

Vc. *ff*

Cb. *ff* *pp* solo

Αντίγηση: Ο κλίθε χορωδός με τον δικό του τρόπο διαβάζει κάποιο αποσπάσμα από το βιβλίο του Nietzsche "Έτσι μίλησε ο Ζαρατούστρα. Κατά το δυνατόν στον τόνο σου"

Lesen: Jeder Chorist liest nach eigenem Belieben einen Auszug aus Nietzsches „Also Sprach Zarathustra“, nach Möglichkeit auf dem Ton Gis.

103

Picc.

Fl. 1

Fl. 2-3

Ob. 1

Ob. 2-3

C. A.

Cl. 1

Cl. 2-3

B. Cl.

Bsn. 1

Bsn. 2-3

Cbsn.

Hn. 1-2

Hn. 3-4

Hn. 5-6

C Tpt. 1-2

C Tpt. 3-4

Tbn. 1-2

Tbn. 3

Tba.

Timp.

Perc. A

Perc. B

Choir

Org.

Ped.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

The musical score for page 103 is a complex orchestral arrangement. It begins with a Piccolo part, followed by Flutes (1, 2-3), Oboes (1, 2-3), Clarinets (A, 1, 2-3), Bassoon (1), Bassoons (2-3), and Contrabassoon. The woodwind section continues with Horns (1-2, 3-4, 5-6), Trumpets (1-2, 3-4), Trombones (1-2, 3), and Tuba. The percussion section includes Timpani, Percussion A, and Percussion B. A Choir part is also present. The Organ and Pedal parts provide harmonic support. The string section consists of Violins I and II, Viola, Violoncello, and Contrabass. The score is written in 4/4 time and features various dynamics such as *mf* and *f*. The organ part is characterized by sustained chords and arpeggiated figures. The string parts provide a rich harmonic texture with various rhythmic patterns.

118

Picc.

Fl. 1

Fl. 2-3

Ob. 1

Ob. 2-3

C. A.

Cl. 1

Cl. 2-3

B. Cl.

Bsn. 1

Bsn. 2-3

Cbsn.

Hn. 1-2

Hn. 3-4

Hn. 5-6

C Tpt. 1-2

C Tpt. 3-4

Tbn. 1-2

Tbn. 3

Tba.

Timp.

Perc. A

Perc. B

Choir

Org.

Ped.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

Nicht zu ver - ges - sen Je - hō - her wir uns er - he - ben

Nicht zu ver - ges - sen Je hō - her wir uns er - he - ben

124

Picc.

Fl. 1

Fl. 2-3

Ob. 1

Ob. 2-3

C. A.

Cl. 1

Cl. 2-3

B. Cl.

Bsn. 1

Bsn. 2-3

Cbsn.

Hn. 1-2

Hn. 3-4

Hn. 5-6

C Tpt. 1-2

C Tpt. 3-4

Tbn. 1-2

Tbn. 3

Tba.

Timp.

Perc. A

Perc. B

Choir

Org.

Ped.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

um so Klei - ner er schei - nen wir De - - - nen, wel - - - che nicht flie - gen Kön - nen

um so Klei - ner er schei - nen wir De - - - nen, wel - - - che nicht flie - gen Kön - nen

tutti

129

Picc.

Fl. 1

Fl. 2-3

Ob. 1

Ob. 2-3

C. A.

Cl. 1

Cl. 2-3

B. Cl.

Bsn. 1

Bsn. 2-3

Cbsn.

Hn. 1-2

Hn. 3-4

Hn. 5-6

C Tpt. 1-2

C Tpt. 3-4

Tbn. 1-2

Tbn. 3

Tba.

Timp.

Perc. A

Perc. B

Choir

Org.

Ped.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

Nicht zu ver-ges-sen, wel-che nicht flie-gen nicht

Nicht zu ver-ges-sen, wel-che nicht flie-gen nicht

133

Picc.
Fl. 1
Fl. 2-3
Ob. 1
Ob. 2-3
C. A.
Cl. 1
Cl. 2-3
B. Cl.
Bsn. 1
Bsn. 2-3
Cbsn.
Hn. 1-2
Hn. 3-4
Hn. 5-6
C Tpt. 1-2
C Tpt. 3-4
Tbn. 1-2
Tbn. 3
Tba.
Timp.
Perc. A
Perc. B
Choir
Org.
Ped.
Vln. I
Vln. II
Vla.
Vc.
Cb.

f, *ff*, *f*, *gr. cassa*, *f*, *p*, *con brio, molto espress.*, *molto vibr.*

Die Worte liegen uns im Wege!

138

Picc.

Fl. 1

Fl. 2-3

Ob. 1

Ob. 2-3

C. A.

Cl. 1

Cl. 2-3

B. Cl.

Bsn. 1

Bsn. 2-3

Cbsn.

Hn. 1-2

Hn. 3-4

Hn. 5-6

C Tpt. 1-2

C Tpt. 3-4

Tbn. 1-2

Tbn. 3

Tba.

Timp.

Perc. A

Perc. B

Choir

Org.

Ped.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

Die Worte liegen uns im Wege!

Mitempfindung!

Mitempfindung!

Die Worte liegen uns im Wege!

Mitempfindung!

Die Worte liegen uns im Wege!

Mitempfindung!

Die Worte liegen uns im Wege!

Einsamkeit lernen!

ff

ff

ff

ff

ff

143

Picc.

Fl. 1

Fl. 2-3

Ob. 1

Ob. 2-3

C. A.

Cl. 1

Cl. 2-3

B. Cl.

Bsn. 1

Bsn. 2-3

Cbsn.

Hn. 1-2

Hn. 3-4

Hn. 5-6

C Tpt. 1-2

C Tpt. 3-4

Tbn. 1-2

Tbn. 3

Tba.

Timp.

Perc. A

Perc. B

Choir

Org.

Ped.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

Die Worte liegen uns im Wege! → Einsamkeit lernen! → Mitempfung! → Credo quia absurdum est! → Credo quia absurdum est! → Mitempfung! → Credo quia absurdum est! → Mitempfung! → Credo quia absurdum sum!

Tam-tam

Tam-tam

div.

div.

This page of a musical score, numbered 17, covers measures 147 to 150. It is a full orchestral score with a choir. The instruments and parts are as follows:

- Picc.**: Piccolo flute, playing a melodic line with triplets.
- Fl. 1**, **Fl. 2-3**: Flutes, playing a melodic line with triplets.
- Ob. 1**, **Ob. 2-3**: Oboes, playing a melodic line with triplets.
- C. A.**: Clarinet in A, silent.
- Cl. 1**, **Cl. 2-3**: Clarinets, playing sustained chords.
- B. Cl.**: Bass Clarinet, playing sustained chords.
- Bsn. 1**, **Bsn. 2-3**: Bassoons, playing a melodic line with triplets.
- Cbsn.**: Contrabassoon, playing sustained chords.
- Hn. 1-2**, **Hn. 3-4**, **Hn. 5-6**: Horns, playing sustained chords.
- C Tpt. 1-2**, **C Tpt. 3-4**: Cornets/Trombones, playing sustained chords.
- Tbn. 1-2**, **Tbn. 3**, **Tbn.**: Trombones, playing sustained chords.
- Timp.**: Timpani, silent.
- Perc. A**, **Perc. B**: Percussion, playing a "Tum-tam" rhythm.
- Choir**: Singing the text "Credo quia absurdum est! Mitempfindung! Credo quia absurdum est! Credo quia absurdum sum!".
- Org.**: Organ, playing a melodic line with triplets.
- Ped.**: Pedal, playing sustained chords.
- Vln. I**, **Vln. II**: Violins, playing sustained chords.
- Vla.**: Viola, playing sustained chords.
- Vc.**: Violoncello, playing sustained chords.
- Cb.**: Contrabass, playing sustained chords.

The score is written in 3/4 time and features a variety of dynamics, including *fff* (fortissimo) and *unis.* (unison). The choir part includes the Latin text "Credo quia absurdum est!" and "Credo quia absurdum sum!" along with the German word "Mitempfindung!".

150

Picc. *sub pp* *ff* *ppp* *sf*

Fl. I *sub pp* *ff* *ppp* *sf*

Fl. 2-3 *sub pp* *ff* *ppp* *sf*

Ob. 1 *sub pp* *ff* *ppp* *sf*

Ob. 2-3 *sub pp* *ff* *ppp* *sf*

C. A. *sub pp* *ff* *ppp* *sf*

Cl. 1 *sub pp* *ff* *ppp* *sf*

Cl. 2-3 *sub pp* *ff* *ppp* *sf*

B. Cl. *sub pp* *ff* *ppp* *sf*

Bsn. 1 *sub pp* *ff* *ppp* *sf*

Bsn. 2-3 *sub pp* *ff* *ppp* *sf*

Cbsn. *sub pp* *ff* *ppp* *sf*

Hn. 1-2 *sub pp* *ff* *ppp* *sf*

Hn. 3-4 *sub pp* *ff* *ppp* *sf*

Hn. 5-6 *sub pp* *ff* *ppp* *sf*

C Tpt. 1-2 *sub pp* *ff* *ppp* *sf*

C Tpt. 3-4 *sub pp* *ff* *ppp* *sf*

Tbn. 1-2 *sub pp* *ff* *ppp* *sf*

Tbn. 3 *sub pp* *ff* *ppp* *sf*

Tba. *sub pp* *ff* *ppp* *sf*

Timp. *sub pp* *ff* *ppp* *sf*

Perc. A Tam-tam *mf* Tam-tam *f* Tam-tam

Perc. B *gr. cassa* *sub pp* *ff* *ppp* *sf*

Pno. *8^{ve}* *sub pp* *ff* *ppp* *sf*

Choir *ff* *sf*

Org. *sub pp* *ff* *ppp* *sf*

Ped.

Vln. I *sub pp* *ff* *ppp* *sf*

Vln. II *sub pp* *ff* *ppp* *sf*

Vla. *sub pp* *ff* *ppp* *sf*

Vc. *sub pp* *ff* *ppp* *sf*

Cb. *sub pp* *ff* *ppp* *sf*

Credo quia absurdum est! Credo quia absurdus sum!

Credo quia absurdum est! Credo quia absurdus sum!

Credo quia absurdum est! Credo quia absurdus sum!

Die Worte liegen nicht im Widerspruch! Einsamkeit lernen!

Credo quia absurdus sum!

II

"Es winkt und neigt sich"

Στοχασμός για βιολί σόλο, αντρική χορωδία & ορχήστρα
επάνω στη μελωδία του τραγουδιού "Es winkt und neigt sich"
που συνέθεσε ο Nietzsche.

Betrachtung für Solo-Violine, Männerchor und Orchester
nach einer Melodie aus dem Lied „Es winkt und neigt sich“
von Friedrich Nietzsche.

Andante

The musical score is arranged in two systems. The first system contains the orchestral parts, and the second system contains the string parts. The tempo is marked 'Andante'.

Orchestral Parts (System 1):

- Flute 1
- Flute 2
- Flute 3
- Oboe
- Cor Anglais
- Clarinet in B \flat 1-2
- Bass Clarinet in B \flat
- Bassoon 1-2
- Contrabassoon
- Horn in F (3 staves)
- Trumpet in C
- Trombone (2 staves)
- Tuba
- Timpani
- Percussion A
- Percussion B
- Harp 1

String Parts (System 2):

- Violin solo (starts with *mf*, then *f*)
- Violin I (starts with *mf*)
- Violin II (starts with *mf*)
- Viola (starts with *mp*, then *mf*)
- Violoncello (starts with *mp*, then *mf*)
- Contrabass (starts with *mp*, then *mf*)

A

15

Fl. 1
Fl. 2
Fl. 3
Ob.
C. A.
Cl. 1-2
B. Cl.
Bsn. 1-2
Cbsn.
Hn. 1-2
Hn. 3-4
Hn. 5-6
C Tpt. 1-2
Tbn. 1-2
Tbn. 3
Tbn. 3
Tba.
Timp.
Perc.
Perc.
Hp. 1
Hp. 2
Vln. solo
Vln. I
Vln. II
Vla.
Vc.
Cb.

1.
p
3.
p
5.
p
pp
Tam-Tam
p
Piatini
pp
glisse
p
mi, fa, sol, la,
si, do, re
glisse
p
mi, fa, sol, la,
si, do, re
mf

30

This page of an orchestral score contains parts for various instruments. The woodwind section includes Flutes 1, 2, and 3, Oboe, Cor Anglais, Clarinets 1-2, Bass Clarinet, Bassoons 1-2, and Contrabassoon. The brass section includes Horns 1-2, Horns 3-4, Horns 5-6, Trumpets 1-2, Trumpet 3, Trombones, and Timpani. The percussion section includes Percussion and Harp 1 and 2. The string section includes Violin solo, Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, and Contrabass. The score is in G major (one sharp) and 3/4 time. It features first and second endings for the Horns 1-2, and dynamic markings such as *p* and *mp*. The Harp parts include a *mor.* (morendo) marking. The string parts include a triplet of eighth notes in the Violin solo part.

B

Lento

This musical score page contains the following parts and markings:

- Woodwinds:** Fl. 1-3, Ob., C. A., Cl. 1-2, B. Cl., Bsn. 1-2, Cbsn. (Cl. 1-2 and Bsn. 1-2 include *mf* markings and first/second endings). Fl. 2 includes the Greek lyrics "με πολυ αέρα..." and a triplet marking.
- Brass:** Hn. 1-2, Hn. 3-4, Hn. 5-6, C Tpt. 1-2, Tbn. 1-2, Tbn. 3, Tba. (All brass parts include *p* markings).
- Percussion:** Timp., Perc. (Two staves).
- Keyboard:** Hp. 1, Hp. 2.
- Strings:** Vln. solo, Vln. I, Vln. II, Vla., Vc., Cb. (Vln. solo includes a *mf* marking).

Rehearsal mark **B** is located at the top right. The tempo marking "Lento" is at the top right. The page number "4" is at the top left. The measure number "43" is at the top left of the first staff.

56

Fl. 1

Fl. 2

Fl. 3

Ob.

C. A.

Cl. 1-2

B. Cl.

Bsn. 1-2

Cbsn.

Hn. 1-2

Hn. 3-4

Hn. 5-6

C Tpt. 1-2

Tbn. 1-2

Tbn. 3

Tba.

Timp.

Perc.

Perc.

Hp. 1

Hp. 2

Vln. solo

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

με πολὺ ἀέρα...
a 2 3

με πολὺ ἀέρα...
a 2 3

με πολὺ ἀέρα...
a 2 3

με πολὺ ἀέρα...
a 2 3

με πολὺ ἀέρα...
a 2 3

με πολὺ ἀέρα...
a 2 3

με πολὺ ἀέρα...
a 2 3

pp < >

pp < >

pp < >

pp < >

pp < >

pp < >

pp < >

pp < >

pp < >

pp < >

con sord.

pp

pp con sord.

gr. cassa

pp

mp

pp

pp

pp

pp

C

70

FL. 1

FL. 2

FL. 3

Ob.

C. A.

Cl. 1-2

B. Cl.

Bsn. 1-2

Cbsn.

Musical score for woodwinds and strings. Flutes 1, 2, and 3 are silent. Oboe is silent. Clarinet in A (C. A.) plays a melodic line starting at measure 70 with a *p* dynamic. Bassoon 1-2 and Contrabassoon (Cbsn.) play a similar melodic line starting at measure 71 with a *p* dynamic. Bassoon 1-2 also has a *pp* dynamic marking at the beginning of the section.

Hn. 1-2

Hn. 3-4

Hn. 5-6

C Tpt. 1-2

Tbn. 1-2

Tbn. 3

Tba.

Timp.

Musical score for brass instruments. Horns 1-2 and 3-4 play a melodic line starting at measure 70 with a *pp* dynamic. Horn 5-6 plays a similar line starting at measure 71. Trumpets 1-2 and Trombones 1-2 and 3 are silent. Tuba (Tba.) and Timpani (Timp.) are also silent.

Perc.

Perc.

Hp. 1

Hp. 2

Musical score for percussion and harp. Percussion (Perc.) includes *gr. cassa* (gong) and *platini* (cymbals). *gr. cassa* is played at *pp* in measures 70 and 71. *platini* are played at *pp* in measures 70 and 71. Harp 1 (Hp. 1) plays a melodic line starting at measure 70 with a *bisb.* (basso continuo) marking and a *mor.* (morendo) marking. Harp 2 (Hp. 2) is silent.

C

Vln. solo

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Musical score for strings. Violin solo (Vln. solo) plays a melodic line starting at measure 70. Violins I (Vln. I) and Violins II (Vln. II) play a melodic line starting at measure 70 with a *div.* (divisi) marking and a *mp* dynamic. Viola (Vla.) and Cello (Vc.) play a melodic line starting at measure 70 with a *div.* marking and a *mp* dynamic. The score ends with a *sfp* dynamic marking.

79 **D**

Fl. 1 *mp* 6

Fl. 2 *mp*

Fl. 3 *mp*

Ob.

C. A.

Cl. 1-2 *mf*

B. Cl. *mp*

Bsn. 1-2

Cbsn.

Hn. 1-2 1. *mf* 1.2. *mf*

Hn. 3-4 3. *mf* 3.4. *mf*

Hn. 5-6 5.6. *mp*

C Tpt. 1-2 con sord. *p* con sord.

Tbn. 1-2 *p* *fpp*

Tbn. 3 *fpp*

Tba. *fpp*

Timp.

Perc. Tam tam *mp*

Perc. gr. cassa *p*

Hp. 1 *mf* fab, sol, la, si, do, re, mi

Hp. 2 *mf* fab, sol, la, si, do, re, mi

D

Vln. solo *f*

Vln. I unis. non vibr. *p* *mf*

Vln. II non vibr. *p* *mf*

Vla. non vibr. *p* *mf*

Vc. non vibr. *p* *mf*

Cb. *mf*

Più mosso

E

89

Fl. 1 *mp* *mp* *mp*

Fl. 2 *mp* *mp* *mp*

Fl. 3 *mp* *mp* *mp*

Ob. *p* <>

C. A. *p* <>

Cl. 1-2 *p* <>

B. Cl. *mp*

Bsn. 1-2 *p* <>

Cbsn. *p* <>

Hn. 1-2 1. *p*

Hn. 3-4 3. *p*

Hn. 5-6 5. *p*

C Tpt. 1-2 *p*

Tbn. 1-2 *pp*

Tbn. 3 *pp*

Tba. *pp*

Timp.

Perc. Tam-tam *p* *p* *p* *p* *p*

Hp. 1 *mf*

Hp. 2 *mf*

E Più mosso

Vln. solo *mf*

Vln. I *mp*

Vln. II *mp*

Vla. *mp*

Vc. *mp*

Cb. *mp*

100

Fl. 1 *mp*

Fl. 2 *mp*

Fl. 3 *mp*

Ob.

C. A.

Cl. 1-2

B. Cl.

Bsn. 1-2

Cbsn.

Hn. 1-2

Hn. 3-4

Hn. 5-6

C Tpt. 1-2

Tbn. 1-2

Tbn. 3

Tba.

Timp.

Perc. Tam-tam *p*

Perc. Triangle *p*

Hp. 1 *pp* *mp* bisb.

Hp. 2 *pp* *mp* bisb.

Vln. solo

Vln. I *ppp*

Vln. II *ppp*

Vla. *ppp*

Vc. *ppp*

Cb. *ppp*

F

G

122

Fl. 1

Fl. 2

Fl. 3

Ob.

C. A.

Cl. 1-2

B. Cl.

Bsn. 1-2

Cbsn.

Hn. 1-2

Hn. 3-4

Hn. 5-6

C Tpt. 1-2

Tbn. 1-2

Tbn. 3

Tba.

Timp.

Perc.

Perc.

Hp. 1

Hp. 2

Männerchor

Vln. solo

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc. solo

Vc.

Cb.

Triangle

Piatini

bisb.

mp

pp

p

p sempre

Es winkt und neigt sich selt_ sam am Fen-ster die Re-be rot_ und kün-det mir mit - lei - dig der hei - Ben Lie-be Tod. Die

molto espress.

unis.

div.

134

Fl. 1
Fl. 2
Fl. 3
Ob.
C. A.
Cl. 1-2
B. Cl.
Bsn. 1-2
Cbsn.
Hn. 1-2
Hn. 3-4
Hn. 5-6
C Tpt. 1-2
Tbn. 1-2
Tbn. 3
Tba.
Timp.
Perc.
Perc.
Hp. 1
Hp. 2
Männerchor
Vln. solo
Vln. I
Vln. II
Vla.
Vc.
Cb.

wil-de Eis-nes-ran - ke so rot wie hel-les Blut neigt sich wie mein Ge - dan - ke sich wiegt in stil-ler Flut Hoch auf und wie-der nie - der sie wie im Trau-me nickt. Ob sie in mei-nem

147

Fl. 1

Fl. 2

Fl. 3

Ob.

C. A.

Cl. 1-2

B. Cl.

Bsn. 1-2

Cbsn.

Hn. 1-2

Hn. 3-4

Hn. 5-6

C Tpt. 1-2

Tbn. 1-2

Tbn. 3

Tba.

Timp.

Perc.

Perc.

Hp. 1

Hp. 2

Männerchor

Au - ge wohl ei - ne Trän'er- blickt? Du wil - de Wei - nes - ran - ke zer - flat - ternd Blatt um Blatt, du sagst mir, daß die Lie - be ein schmerz lich En - de hat.

Vln. solo

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

III

3 Ιανουαρίου 1889

Το πρωί της 3ης Ιανουαρίου 1889 στην πλατεία Carlo Alberto στο Τορίνο, ο Nietzsche είδε έναν αμαξά να μαστιγώνει το άλογο του. Έτρεξε κι αγκάλιασε το άλογο για να το προστατεύσει.
Κατέβρευσε και δεν συνήλθε ποτέ. Βυθίστηκε στην εκκωφαντική σιωπή του.

Am Morgen des 3. Januars 1889 sah Nietzsche wie auf der Piazza Carlo Alberto in Turin ein Kutscher sein Pferd auspeitschte.
Er lief zu dem Pferd hin und umarmte es, um es zu schützen. Er brach zusammen, und war nie wieder wie zuvor.
Er versank in einem gellenden Schweigen.

Φίλιππος Τσαλαχούρης

Lento **A**

Flute 1
Flute 2
Flute 3
Cor Anglais
Bass Clarinet in Bb
Piano
Organ
Viola
Violoncello
Contrabass

B

B. Cl.
Timp.
Tub. B.
T.
B.
Pno.
Org.
Vln. I
Vln. II
Via.
Vc.
Cb.

C **D**

FL. 1, FL. 2, FL. 3, Ob. 1, Ob. 2, Ob. 3, C. A., Cl. 1, Cl. 2, Cl. 3, B. Cl., Ban. 1, Ban. 2, Ban. 3, Cbsn., Hn. 1, Hn. 2, Hn. 3, Hn. 4, Hn. 5, Hn. 6, C Tpt. 1, C Tpt. 2, C Tpt. 3, C Tpt. 4, Tbn. 1, Tbn. 2, Tbn. 3, Tba., Perc. A, Perc. B, Hp. 1, Hp. 2, Pno., Vln. I, Vln. II, Vla., Vc., Cb.

(Dof, Re, Mi, Fah, Sol, La, Sib)
(Da, Ref, M, Fa, Sol, La, Sib)

gliss.
cresc.

non vibr. *con vibr.*
mp *sfz*
f *sfz*
mp *sfz*
f *sfz*
mp *sfz*

46 E

The score is divided into two systems. The first system covers measures 46 to 55, and the second system covers measures 56 to 65. The key signature is E major, and the time signature is 4/4. The score includes various dynamics such as *pp*, *f*, *p*, *sf*, and *mp*. Performance instructions include *non vibr.*, *con vibr.*, *div. a 2*, and *sul pont.*. The string section (Violins I and II, Viola, Violoncello, and Contrabass) has specific bowing and vibrato markings. The woodwind section includes parts for Flutes (1-3), Oboes (1-3), Clarinets (1-3), Bassoon 1, Bassoon 2, Bassoon 3, and Contrabassoon. The brass section includes Horns (1-6), Trumpets (1-4), Trombones (1-3), and Tuba. Percussion includes Percussion A and Percussion B. The Organ part is marked *mp*. The score concludes with a double bar line and a repeat sign.

58 **F**

Fl. 1
Fl. 2
Fl. 3
Ob. 1
Ob. 2
Ob. 3
C. A.
Cl. 1
Cl. 2
Cl. 3
B. Cl.
Bsn. 1
Bsn. 2
Bsn. 3
Cbsn.
Hn. 1
Hn. 2
Hn. 3
Hn. 4
Hn. 5
Hn. 6
C Tpt. 1
C Tpt. 2
C Tpt. 3
C Tpt. 4
Tbn. 1
Tbn. 2
Tbn. 3
Tba.
Timp.
Perc. A
Perc. B
Tub. B.
T.
B.
Org.
Vln. I
Vln. II
Vla.
Vc.
Cb.

80

Picc. *p* poco a poco cresc.

Fl. 1 *p* poco a poco cresc.

Fl. 2 *p* poco a poco cresc.

Fl. 3 *p* poco a poco cresc.

Ob. 1 *p* poco a poco cresc.

Ob. 2 *p* poco a poco cresc.

Ob. 3 *p* poco a poco cresc.

C. A. *p* poco a poco cresc.

Cl. 1 *p* poco a poco cresc.

Cl. 2 *p* poco a poco cresc.

Cl. 3 *p* poco a poco cresc.

B. Cl. *p* poco a poco cresc.

Bsn. 1 *mp*

Bsn. 2 *mp*

Bsn. 3 *mp*

Cbsn. *f*

Hn. 1 *mp*

Hn. 2 *mp*

Hn. 3 *mp*

Hn. 4 *mp*

Hn. 5 *mp*

Hn. 6 *mp*

C Tpt. 1 *mf*

C Tpt. 2 *mf*

C Tpt. 3 *mf*

C Tpt. 4 *mf*

Tbn. 1 *mf*

Tbn. 2 *mf*

Tbn. 3 *mf*

Tba. *mf*

Timp. *mf*

Perc. A *f*

Perc. B *p* poco a poco cresc.

T. *f* *Al.*

B. *f* *Al.*

Org. *f*

Vln. I *p* poco a poco cresc.

Vln. II *p* poco a poco cresc.

Vla. *p* poco a poco cresc.

Vc. *p* poco a poco cresc.

Cb. *sf*

G

Picc.
 Fl. 1
 Fl. 2
 Fl. 3
 Ob. 1
 Ob. 2
 Ob. 3
 C. A.
 Cl. 1
 Cl. 2
 Cl. 3
 B. Cl.
 Bsn. 1
 Bsn. 2
 Bsn. 3
 Cbsn.
 Hn. 1
 Hn. 2
 Hn. 3
 Hn. 4
 Hn. 5
 Hn. 6
 C Tpt. 1
 C Tpt. 2
 C Tpt. 3
 C Tpt. 4
 Tbn. 1
 Tbn. 2
 Tbn. 3
 Tba.
 Timp.
 Perc. A
 Perc. B
 Tub. B.
 T.
 B.
 Org.
 Vln. I
 Vln. II
 Vla.
 Vc.
 Cb.

mf Noch nicht ge-nug! Es ist noch nicht ge-nug ei-ne Sa-che zu be-wei-sen man muss die Men-schen zu ihr auch noch ver-fi-hren
 Noch nicht ge-nug! Es ist noch nicht ge-nug ei-ne Sa-che zu be-wei-sen man muss die Men-schen zu ihr auch noch ver-fi-hren
mp Tam Tam
pp

106

T. nicht ge - nug... (Noch nicht genug! Es ist noch nicht genug...)

B. nicht ge - nug... (Noch nicht genug! Es ist noch nicht genug...)

o - der zu ihr er - he ben... Dess - halb soll der Wis sen de ler nen, se - i - ne Weis - heit zu sa gen und oft so, dass sie wie Thor - heit klingt klingt klingt Noch nicht ge nug! Es ist noch nicht ge nug ei - ne Sa - che zu be wei - sen man muss die Men schen zu

Pno.

Org.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

120

C. A.

B. Cl.

Bsn. 1

Bsn. 2

Bsn. 3

Cbsn.

Hn. 1

Hn. 2

Hn. 3

Hn. 4

Hn. 5

Hn. 6

Perc. A

Tim Tam

mp

T. Noch nicht ge - nug! Es ist noch nicht ge - nug! Noch nicht ge - nug! Es ist noch nicht ge - nug! Noch nicht ge -

B. ihr auch noch ver fü - hren o - der zu ihr er - he ben... Dess - halb soll der Wis sen de ler nen, se - i - ne Weis - heit zu sa gen und oft so, dass sie wie Thor - heit klingt klingt Noch nicht ge nug! Es ist noch nicht ge - nug ei - ne

Pno.

Org.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

144

Picc. *f*

Fl. 1 *f*

Fl. 2 *f*

Fl. 3 *f*

Ob. 1

Ob. 2

Ob. 3

C. A.

Cl. 1 *f*

Cl. 2

Cl. 3

B. Cl.

Bsn. 1

Bsn. 2

Bsn. 3

Cbsn.

Hn. 1 *f*

Hn. 2 *f*

Hn. 3 *f*

Hn. 4 *f*

Hn. 5 *f*

Hn. 6 *f*

C Tpt. 1 *f*

C Tpt. 2 *f*

C Tpt. 3 *f*

C Tpt. 4 *f*

Tbn. 1 *f*

Tbn. 2 *f*

Tbn. 3 *f*

Tba. *f*

Timp.

Perc. A. *mf* *mf*

T. *mf*

B. *mf*

Pno. *f*

Org. *mf*

Vln. I *f*

Vln. II *f*

Vla. *f*

Vc. *f*

Cb. *f*

I

mug Noch nicht ge - mug! Noch nicht ge - mug! Es ist noch nicht ge - mug! Noch nicht ge -
 mug! Noch nicht ge mug! Es ist noch nicht ge-mug ei - ne Sa - che zu be wei - sen man muss die Men - schen zu ihr auch noch ver - fi - hren o - der zu ihr er - he - ben... Dess - halb soll der Wis - sen - de - ler - nen, se - i - ne Weis - heit zu sa gen und oft so, dass sie wie
 mug Noch nicht ge - mug! Es ist noch nicht ge - mug mug! Es ist noch nicht ge - mug
 mug! Noch nicht ge mug! Es ist noch nicht ge-mug ei - ne Sa - che zu be wei - sen man muss die Men - schen zu ihr auch noch ver - fi - hren o - der zu ihr er - he - ben... Dess - halb soll der Wis - sen - de - ler - nen, se - i - ne Weis - heit zu sa gen und oft so, dass sie wie

175

Picc.

Fl. 1

Fl. 2

Fl. 3

Ob. 1

Ob. 2

Ob. 3

C. A.

Cl. 1

Cl. 2

Cl. 3

B. Cl.

Bsn. 1

Bsn. 2

Bsn. 3

Cbsn.

Hn. 1

Hn. 2

Hn. 3

Hn. 4

Hn. 5

Hn. 6

C Tpt. 1

C Tpt. 2

C Tpt. 3

C Tpt. 4

Tbn. 1

Tbn. 2

Tbn. 3

Tba.

Timp.

Perc. A

Perc. B

T.

B.

Pno.

Org.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

noch nicht Noch nicht ge - nug! Es ist noch nicht ge - nug Es ist noch nicht ge - nug
man muss die Men - schen zu ihr auch noch ver - fuhren o - der zu ihr er - he ben... Dess - halb soll der Wis - sen - de - ler - nen, se - i - ne Weis - heit zu sa - gen und oft so, dass sie wie Thor - heit klingt ge - nug
ist noch nicht ge - nug! Es ist noch nicht ge - nug Es ist noch nicht ge - nug
man muss die Men - schen zu ihr auch noch ver - fuhren o - der zu ihr er - he ben... Dess - halb soll der Wis - sen - de - ler - nen, se - i - ne Weis - heit zu sa - gen und oft so, dass sie wie Thor - heit klingt ge - nug